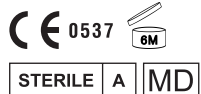


PuroTM teho

Kotimainen
silmien
tehokosteuttaja



Finnsup Oy
Pääskykalliontie 5
21420 Lieto
www.purosilmille.fi



Last revision: September 2019

2522-1
10/2019

Suomi

Mikä PuroTM Teho on ja mihin sitä käytetään

Tämä on tehokosteuttava silmätipa keskivaikeiden ja vaikeiden kuivasilmäisyyden oireiden lievittämiseen. Kuivien silmien kyynelneesten haihtuminen ja kohonnut osmolaarisuus vaurioittavat silmän pintaa. Vauriot aiheuttavat epämuokavia silmien tuntemuksia ja näön sumenemista. PuroTM Teho sisältää tehoaineina trehaloosia ja hyaluronaania, jotka sitovat vettä kyynelkalvossa, palauttavat osmolaarisuuden turvalliselle tasolle ja tukevat silmänpinnan vaurioiden ja punoituksen paranemista. Trehaloosin ja hyaluronaanin kostuttavat, suojaavat ja voitelevat ominaisuudet helpottavat erilaisten ympäristötekijöiden kuten kuivan ilman, tuulen, tupakansavun, ilmansaasteiden ja voimakkaan valon sekä silmäleikkauksen, allergioiden tai piilolinssien käytön aiheuttamia kuivasilmäisyyden oireita: kirvelyä, kutinaa ja roskan tunnetta silmässä. Suurimolekyylinen hyaluronaani vakauttaa kyynelkalvon pysyvyyttä silmän pinnalla ja tuottaa pitkän kostutusvaikutuksen. PuroTM Tehon koostumus edistää hyvää näkemistä lievittäen mm. mobiililaitteiden käytöstä, näyttöpäätetyöskentelystä, lukemisesta tai autolla ajamisesta johtuvaa silmien rasittumista. PuroTM Teho on Suomessa kehitetty ja valmistettu lääkinällinen tuote, jonka tehoaineet on kliinisesti tutkittu. Se ei sisällä mitään säilöntäaineita ja sopii erityisen hyvin herkkäsilmäisille sekä lisäämään piilolinssien käyttömukavuutta – linsskejä ei tarvitse poistaa silmästä. Pullo ei sisällä hopeaioneja silmään luovuttavia materiaaleja.

Käyttöohjeet

Poista korkin sinetti avatessasi pullon ensimmäistä kertaa. Avaa korkki. Harjoittele pullon käsittelyä ennen ensimmäistä käyttöä. Purista pulloa kevyesti ja ainoastaan annostelukärki alaspäin. Laita 1–2 tippaa kumpaankin silmään 1–3 kertaa päivässä. Ravista pullon kärkeen jäävä ylimääräinen tippa pois ja sulje korkki. Korkin sisäpuolella oleva liuska pitää huolen siitä, että seuraava ottamasi tippa on tuore ja puhdas. Sisältö tulee käyttää kuuden (6) kuukauden kuluessa avaamisesta ja viimeiseen käyttöpäivään mennessä.

Varoituksia

- Älä käytä tuotetta, jos olet yliherkkä jollekin sen aineosal- le.
- Älä käytä tuotetta, jos pullo on vioittunut.
- Yhtä tippapulloa tulee käyttää vain yksi käyttäjä.
- Älä kosketa tippapullon kärjellä silmää tai piilolinssiä. Älä koskettele sormilla tippapullon kärkeä.
- Älä puriste pulloa korkin ollessa kiinni.
- Älä käytä tuotetta pullossa ja kotelossa ilmoitetun viimeisen käyttöpäivän jälkeen tai yli kuusi kuukautta avaami- sesta.
- Jos näkösi tuntuu sumentuneen heti tippojen laittamisen jälkeen, ole hyvä ja odota hetki ennen kuin jatkat tarkkaa näkemistä vaativia tehtäviä. Sumentumisen pitäisi olla vain lievä ja hetkellinen.
- Pidä vähintään 15 minuutin väli mahdollisen silmälääk- keen laittamisen kanssa.
- Ei lasten ulottuville eikä näkyville.
- Säilytä 15–30 °C:een lämpötilassa. Suojaa suoralta au- ringonvalolta ja jäätymiseltä.
- Hävitä tyhjä pullo asianmukaisesti.

Koostumus

2,0 % trehaloosi, 0,25 % suurimolekyylinen hyaluronaani steriilissä, isotonisessa ja vähäfosfaattisessa puskuriliuok- sessa. Ei sisällä säilöntäaineita, alkoholia, boraatteja, mine- raaliohlyä tai eläinperäisiä ainesosia.

Svenska

Vad är PuroTM Teho och hur används det

PuroTM Teho är en intensivt fuktande ögondroppe för lindring av medelsvåra och svåra symtom av ögontorrhet. Avdunstning av tårvätskan och den höjda osmolariteten i torra ögon skadar ögats yta. Skadorna orsakar obe- hagliga känslor i ögonen och oskarp syn. PuroTM Teho innehåller som verksamt ämne trehalos och hyaluronan, som binder vatten på tårhinnan, återställer osmolariteten på en trygg nivå och stödjer läkningen av skadorna och rodnaden på ögats yta. De fuktande, skyddande och smörjande egenskaperna hos trehalos och hyaluro- nan lindrar symtom av ögontorrhet, sveda, kliande och gruskänsla som orsakas av olika miljöfaktorer såsom torr luft, vind, tobaksrök, luftföroreningar och starkt ljus samt ögonoperationer, allergier eller bruk av kontaktlin- ser. Hyaluronan med stora molekyler stabiliserar tårhin- nans varaktighet på ögats yta och ger en lång fuktande verkan. Sammansättningen av PuroTM Teho främjar bra syn genom att lindra ansträngning i ögonen på grund av bl.a. bruk av mobilapparater, terminalarbete, läsning eller bilkörning. PuroTM Teho är en medicinsk produkt som utvecklas och tillverkas i Finland och vars verksamma ämnen har kliniskt undersökts. Det innehåller inga kon- serveringsmedel och lämpar sig särskilt bra för personer med känsliga ögon samt till att förbättra bekvämligheten av kontaktlinser – linserna behöver inte avlägsnas från ögat. Flaskan innehåller inga material som lossnar silver- joner till ögat.

Bruksanvisning

Avlägsna korkens sigill när du öppnar flaskan för första gången. Öppna korken. Öva hantering av flaskan innan du använder den för första gången. Tryck flaskan lätt och endast med doseringsspetsen neråt. Fäll 1–2 droppar i vardera ögat 1–3 gånger om dagen. Skaka bort drop- pen som stannar kvar i flaskans spets och stäng korken. Strimlan inom korken ser till att den nästa droppe du an- vänder är färsk och ren. Innehållet ska användas inom

sex (6) månader efter att du öppnat flaskan och före den sista förbrukningsdagen.

Varningar

- Använd inte produkten om du är överkänslig mot någon av dess beståndsdelar.
- Använd inte produkten om flaskan är skadad.
- Endast en person ska använda en droppflaska.
- Rör inte vid ögat eller kontaktlinsen med droppflaskans spets. Rör inte droppflaskans spets med fingrarna.
- Tryck inte flaskan medan korken är stängd.
- Använd inte flaskan efter den sista förbrukningsdagen som anmäls i flaskan och förpackningen eller mer än sex månader efter att flaskan öppnats.
- Om det känns som om din syn hade blivit oskarpt efter att du använt dropparna, vänta en stund innan du fortsätter med uppgifter som kräver skarp syn. Oskärpan borde vara endast mild och förbigående.
- Håll ett mellanrum på minst 15 minuter innan du eventuellt använder ögonläkemedel.
- Förvaras utom räck- och synhåll för barn.
- Förvara i en temperatur av 15–30 °C. Skydda mot solljus och frysning.
- Fördör flaskan på behörigt sätt.

Sammansättning

2,0 % trehalos, 0,25 % hyaluronan med stora molekyler i en steril, isotonisk och lågfosfatisk buffertlösning. Innehåller inga konserveringsmedel, alkohol, borater, mineraloljor eller animaliska beståndsdelar.

English

What Puro™ Teho is and what it is intended for

This is an intensive moisturizing eye drop intended for relieving moderate and severe symptoms of dry eye. Evaporation and elevated osmolarity of the tear fluid in dry eyes damage the ocular surface, causing uncomfortable sensations in the eyes and blurring of vision. The active ingredients in Puro™ Teho are trehalose and hyaluronan that bind water in the tear film, bring tear osmolarity back to a harmless level, and help the ocular surface recover from damage and redness. The moisturizing, protective and lubricating properties of trehalose and hyaluronan relieve the symptoms of dry eye — irritation, itching, and foreign body sensation in the eyes — caused by environmental factors such as dry air, wind, smoke, air pollution, intensive light, as well as by ocular surgery, allergies, or contact lens wear. It is the high-molecular-weight hyaluronan that stabilises the tear film on the ocular surface and offers a long-lasting moisturizing effect. The composition of Puro™ Teho promotes good vision, relieving the strain of eyes due to activities such as mobile device use, visual display work, reading, and driving. Puro™ Teho is a medical device product developed and manufactured in Finland and with clinically tested active ingredients. It comes without any preservatives and it is particularly suitable for sensitive eyes and for improving the comfort of contact lens wear — the lenses need not be removed from the eyes. The bottle does not contain materials releasing silver ions into the eye.

Instructions for use

Tear off and discard the seal of the cap to open the bottle for the first time. Open the cap. Practise handling of the bottle before the first application. Gently squeeze the bottle in tip down position only. Apply 1–2 drops in both eyes 1–3 daily. Shake the remaining drop away from the tip and then close the cap. A small liner pad inside the cap ensures that the next drop you take will be fresh and clean. The contents should be used within six (6) months from opening and by the expiry date.

Precautions and warnings

- Do not use, if you are sensitive to any of the ingredients.
- Do not use, if the bottle is damaged.
- The bottle should be used by one user only.
- Do not touch the eye or contact lens with the tip of the bottle. Do not touch the tip of the bottle with fingers.
- Do not squeeze the bottle with cap on.
- Do not use after expiry date printed on the bottle and carton box or after discard date (6 months after opening).
- If you experience blurring of vision just after application, please wait a moment before continuing activities that require clear vision. Blurring should be mild and temporary only.
- Wait at least 15 minutes between possible applications of other ophthalmic medication.
- Keep out of the reach and sight of children.
- Store at 15–30 °C. Protect from direct sunshine and freezing.
- Discard the empty bottle appropriately.

Composition

2.0% trehalose, 0.25% high-molecular-weight hyaluronan in sterile isotonic, low-phosphate buffer solution. Contains no preservatives, alcohol, borates, mineral oil, or materials of animal origin.



Kierrätä pakkausmateriaalit
Lajittele kotelo kartonkikeräykseen, käyttöohje paperinkeräykseen ja pullo muovinkeräykseen tai energijätteen.

Återvinn förpackningsmaterialen
Lägg förpackningen i kartonginsamlingen, packsedeln i pappersinsamlingen och flaskan i plastinsamlingen eller i energifall.

Recycle packing materials
Sort box into carton waste container, leaflet into paper waste container and dispenser into plastic packaging waste container or energy waste.